

montag, 21. juni 1971

blatt 1839

kommende woche:

ungarischer staatspraesident besucht das wiener rathaus

wien, 21.6. (rk) der vorsitzende des praesidialrates der ungarischen volksrepublik, pal loson czi, stattet oesterreich in der zeit vom 28. juni bis 2. juli einen offiziellen besuch ab. bei dieser gelegenheit wird der ungarische staatspraesident montag, den 28. juni, auch buergermeister felix slavik im wiener rathaus besuchen und sich im stadtsenatssaal in das goldene buch der stadt wien eintragen.

geehrte redaktion!

sie sind herzlich eingeladen, fotoreporter und berichterstatter zum besuch des ungarischen staatspraesidenten im wiener rathaus zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: 28. juni, 17 uhr.

ort: wiener rathaus, stadtsenatssaal.

wien, 21.6. (rk) waere die kokoschka-ausstellung der stadt wien noch um einen einzigen tag verlaengert worden, die besucherzahl haette die 90.000er-marke ueberschritten. eine solche – zweite – verlaengerung (die ausstellung sollte urspruenglich schon am 16. juni enden) war allerdings aus technischen gruenden nicht moeglich.

nach schluss der ausstellung ergab sich eine gesamtbesucherzahl von 89.572. damit wurde die letzte grossausstellung ''pablo picasso'' (1968) um mehr als 13.000 besucher ueberboten, obwohl die picasso-ausstellung um dreizehn tage laenger gezeigt wurde als die kokoschka-ausstellung.

faelligkeitstermine der abgaben der stadt wien im juli

- 5 wien, 21.6. (rk) im juli sind nachstehende abgaben faellig:
  - 10. juli: ankuendigungsabgabe fuer juni,
    dienstgeberabgabe fuer juni,
    getraenkesteuer fuer juni,
    gefrorenessteuer fuer juni,
    vergnuegungssteuer und sportgroschen fuer die
    zweite haelfte juni.
  - 14. juli: anzeigenabgabe fuer juni. ortstaxe fuer juni.
  - 15. juli: lohnsummensteuer fuer juni.
  - 25. juli: vergnuegungssteuer und sportgroschen fuer die erste haelfte juli.

buergermeister slavik diese woche noch nicht im amt

1 wien, 21.6. (rk) auf annaten der aerzte wird buergermeister felix s L a v i k diese woche seine amtsgeschaefte noch nicht aufnehmen. mit der durchfuehrung der geschaefte des buergermeisters wurde vizebuergermeister gertrude froehlichs a n d n e r betraut. an stelle des wiener buergermeisters wird vizebuergermeister hans bock zum kommenden wochenende die wiener wochen in frankfurt eroeffnen. 0928

# geehrte redaktion!

wir erinnern daran, dass morgen dienstag die erste tunnelbohrmaschine wiens ihren offiziellen betrieb aufnimmt. die erprobung des ''maulwurfs'' fuer die wiener u-bahn laeuft seit samstag nacht und ist bisher zur vollsten zufriedenheit der techniker ausgefallen.

tiefbaustadtrat kurt heller wird dienstag, den 22. juni, um 13 uhr, am karlsplatz bei der oeffiziellen''premiere'' der maschine anwesend sein. sie sind herzlich eingeladen, berichterstatter und fotografen zu entsenden.

zeit: dienstag, 22. juni, 13 uhr. ort: baukanzlei im resselpark. 0946

### geehrte redaktion!

6 wir erinnern daran, dass morgen dienstag das goldene ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien an zwei persoenlichkeiten ueberreicht wird. es handelt sich um kammerschauspieler philipp georg zeska und den generalsekretaer des buchklubs der jugend, dr. richard bamberger.

bitte merken sie vor:

zeit: dienstag, 22. juni, 9.30 uhr.

ort: rathaus, roter salon.

25. juni bis 11. juli:

''wiener wochen'' in frankfurt

7 wien, 21.6. (rk) freitag beginnt eine neue praesentation der oesterreichischen bundeshauptstadt im ausland: nach der rumaenischen hauptstadt bukarest zeigt sich wien diesmal in der hessischen metropole frankfurt am main. in einer botschaft an die bewohner frankfurts betont buergermeister felix slavik, wien wolle mit seiner praesentation zeigen, dass es ''nicht nur traditionelle kulturstadt, bewahrer eines reichen erbes ist, sondern auch eine grosstadt der arbeit und des sozialen gewissens'. vizebuergermeister hans bock wird die praesentation ''wien gruesst frankfurt', am freitag in vertretung des erkrankten buergermeisters eroeffnen.

in der kongresshalle des frankfurter messegelæendes sind drei ausstellungen zu sehen: ''wien - eine stadt stellt sich vor'', ''phantastischer realismus'' und ''das wiener plakat - ornamentaler jugendstil und sachlichkeit der zwanzigerjahre''.

den musikalischen teil bestreiten das strauss-ensemble der wiener symphoniker, die chorvereinigung jung-wien, die studierenden des konservatoriums der stadt wien, die wiener feuerwehrkapelle und die vienna dixielanders.

waehrend der gesamten dauer der wiener wochen - vom 25. juni bis zum 11. juli - findet ein gastronomisches festival mit wiener spezialitaeten im frankfurter hotel intercontinental statt. im messegelaende ist gegenueber der kongresshalle ebenfalls waehrend der ganzen wiener wochen ein ''wiener cafe'' eingerichtet. 1035

lainzer tiergarten:

fuettern gefaehrlich - fuer mensch und tier

9 wien, 21.6. (rk) die dringende bitte, jegliches fuettern der wildtiere im lainzer tiergarten zu unterlassen, ist nicht nur an allen eingangstoren angeschlagen, sondern sogar auf die eintrittskarten gedruckt: dennoch wurde vergangenen samstag ein pensionist von einem keiler, den er gefuettert hatte, gebissen.

die stadtforstdirektion erneuert aus diesem anlass ihr ersuchen: nicht fuettern! die versorgung der tiere mit nahrungsmitteln ist durch die natur und die forstbediensteten ausreichend gewaehrleistet.

im uebrigen kann das unsachgemaesse fuettern nicht nur fuer menschen, sondern auch fuer die tiere gefaehrlich sein: vor einigen jahren wurde ein rehgeiss im lainzer tiergarten buchstaeblich zu tode gefuettert. unter den ''fuetterungswaren'' befinden sich naemlich viele dinge, die den tieren auesserst abtraeglich sind. dazu gehoeren besonders alle ''suessen sachen'', und wenn es auch fast unglaublich klingt, so werden den tieren doch immer wieder zuckerln angeboten. im interesse der besucher und des wildes soll daher jegliches fuettern unbedingt unterlassen werden. 1144

# am sonntag 1.300 badegaeste

10 wien, 21.6. (rk) nur das ottakringer bad mit seinen 530 badegaesten putzte die sonntags-baederbilanz mit insgesamt 1.300 badenden etwas auf. sonst sah es eher traurig aus. im gaensehaeufel gab es ganze 103 besucher, im kongressbad 16, im laaer berg-bad sogar nur acht badegaeste. auch die wochenbilanz, ist dem schlechten wetter entsprechend. in der vergangenen woche Wurden insgesamt 29.000 badegaeste gezaehlt. 1148

''scharlachrennen'' findet erst kommenden samstag statt

wien, 21.6. (rk) das ''scharlachrennen'', ein historischer staffellauf von der schnellbahnstation rennweg zum sportplatz des rennweger sv, hat nicht wie urspruenglich von der 'rathauskorrespondenz' angekuendigt wurde, vergangenen samstag stattgefunden, sondern wird erst kommenden samstag, den 26. juni veranstaltet werden.

der laufwettbewerb, ein alter brauch, der ueber initiative von bezirksvorsteher franz seitler wieder zum Leben erweckt wurde, ist ein teil des programms des landstrasser sommerfestes. im alten wien wurde das scharlachrennen von 1382 bis 1534 jeweils zweimal im jahr in der gegend des heutigen rennweges abgehalten, wobei es als ersten preis ein scharlachtuch gab.

ausgangspunkt der veranstaltung am kommenden samstag ist die schnellbahnstation rennweg. nach einer fest lichen einleitung mit reitern in stilechten kostuemen werden die teilnehmer des bewerbes um 16.45 uhr starten. ziel ist der sportplatz des rennweger sv in der dirmoser strasse. daran schliesst sich auf dem sportplatz ein grosses sportfest mit zahlreichen prominenten als fussballer. den festlichen abschluss des sommerfestes wird um cirka 20.30 uhr ein sonnwendfeuer mit anschliessendem tanz bilden. 1218 -

riesenrad feierte mit riesenfeuerwerk 75. geburtstag

12 wien, 21.6. (rk) das wiener riesenrad, symbol des wiener praters und wahrzeichen wiens, feiert heuer sein 75jaehriges gruendungsjubilaeum. aus diesem anlass wurden in der woche vom 13. bis 20. juni eine reihe von festlichkeiten durchgefuehrt, deren hoehepunkt und abschluss sonntag abend ein riesenfeuerwerk auf dem gelaende des wiener riesenrades bildete.

in vertretung des buergermeisters nahm stadtrat kurt heller an dieser veranstaltung, zu der zahlreiche wienerinnen und wiener gekommen waren, teil. 1201

### rinderhauptmarkt vom 21. juni

14 wien, 21.6. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuhren inland: 18 ochsen, 84 stiere, 134 kuehe, 58 kalbinnen, summe 294. gesamtauftrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: ochsen 17.50 bis 18.70, extrem 19 (3), stiere 17 bis 18.90, extrem 0, kuehe 12.80 bis 15.20, extrem 0, kalbinnen 15.90 bis 18, extrem 18.20 bis 18.50 (5), beintvieh kuehe 11 bis 12.50, ochsen und kalbinnen 13.30 bis 15.20.

der durchschnittspreis erhoehte sich bei ochsen um 98 groschen, stieren um 16 groschen, kuehen um 33 groschen und kalbinnen um 1 groschen je kilogramm.

der durchschnittspreis einschliesslich beinlvieh betraegt: ochsen 18.15, stiere 18.25, kuehe 13.77, kalbinnen 16.94, beinlvieh verteuerte sich bis zu 30 groschen je kilogramm. 1444

# · preisguenstige gemuese- und obstsorten

11 wien, 21.6. (rk) das marktamt der stadtb wien teilt mit: houte waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: erbsen 10 schilling, gurken 10 bis 12 schilling je kilogramm. karfiol 4 bis 5 schilling je stueck.

obst: kirschen 8 bis 10 schilling, aepfel (qualitaetsklasse 2) 6 bis 7 schilling je kilogramm. 1152

geschaeftsbericht 1970 der zentralsparkasse: 13.9 milliarden spareinlagen mehr als eine viertelmillion girokonten

wien, 21.6. (rk) den geschaeftsbericht 1970 der zentralsparkasse der gemeinde wien legte generaldirektor dr. kart m a n t l e r zum wochenende der presse vor. die zentralsparkasse der gemeinde wien konnte auch im vergangenen jahr ihre position als groesste sparkasse oesterreichs behaupten und sogar ausbauen. die bilanzsumme ist um 2,5 milliarden schilling um mehr als zwoelf prozent auf 23,1 milliarden gestiegen. der zuwachs des vorjahres wurde damit absolut und prozentuell uebertroffen. die zahl der spareinlagen machte 13,9 milliarden schilling aus, was einen zuwachs von 13,3 prozent bedeutet.

eine fuehrende stellung nimmt die ''z'' auch auf dem gebiet der privatgirokonten ein. insgesamt verwaltete die zentralsparkasse 240.000 gehaltskonten, dazu kommen noch mehr als 41.000 kommerzielle girokonten. in zunehmendem mass nuetzen die konteninhaber die moeglichkeiten, ihre laufenden zahlungen ueber das konto erledigen zu lassen. dies kommt auch in der gestiegenen zahl der belege zum ausdruck, die mit mehr als neun millionen stueck um 15,3 prozent hoeher als im jahr vorher war. wie generaldirektor dr. mantler in diesem zusammenhang versicherte, sei derzeit die frage einer manipulationsgebuehr fuer girokonten nicht aktuell.

auch im ersten halbjahr 1971 kann die zentralsparkasse mit dem geschaeftsverlauf zufrieden sein. die spareinlagen erhoehten sich weiter um 601 millionen schilling auf insgesamt 14,5 milliarden. die bitanzsumme stieg um mehr als eine milliarde auf 24,1 milliarden schilling.

wie in den vorjahren spielte im rahmen der taetigkeit der zentralsparkasse auch 1970 die wohnbaufinanzierung eine dominierende rolle. der anteil der wohnbaufinanzierung der ''z'' erreichte mit 5,3 milliarden bereits 32,1 prozent der gesamtveranlagung. besonders stark ist die ''z'' bei der finanzierung der gemeinnuetzigen wohnbauvereinigungen engagiert. in den letzten 20 jahren hat die zentralsparkasse kredite und darlehen fuer insgesamt fast 180.000 wohnungen, davon 67.000 neue wohnungen,

zur verfuegung gestellt. allein 1970 wurde eine halbe milliarde schilling an wohnbaudarlehen ausbezahlt, wodurch 5.000 neue wohnungen gebaut werden konnten und die renovierung von mehreren tausenden altwohnungen gesichert wurde.

auch der finanzierung von kommunaten investitionsvorhaben schenkt die zentralsparkasse besonderes augenmerk. seit 1955 hat das institut den oesterreichischen staedten und gemeinden 4,4 milliarden schilling zur verfuegung gestellt. ein viertel dieser summe entfaellt dabei auf die finanzierung von massnahmen im interesse des umweltschutzes, wie fernheizwerke, muellverbrennungsanlage, kanalbau und klaeranlagen, wasserleitungen und gewaesseregulierungen.

im rahmen der gewerbefinanzierung sind die verschiedenen kreditaktionen der gemeinde wien hervorzuheben, so zur foerderung von betriebsansiedlungen, zur modernisierung von gast- und schankbetrieben und die existenzgruendungskreditaktion fuer junge gewerbetreibende. insgesamt wurden ferkredite an die gewerbliche wirtschaft von der zentralsparkasse 4,2 milliarden schilling zur verfuegung gestellt.